

主辦：中國 21 世紀友好協進會

南區文藝協進會

贊助：南區區議會

支持機構：HKMA 香港音樂家協會 LCM 英國倫敦音樂學院

協辦：香港南區管弦樂團 香港青年愛樂樂團 香港教育工作者聯會

鳴謝：香港藝術發展局 康樂及文化事務署音樂事務處 南區民政事務處 香港管弦樂團
香港演藝學院 香港中央圖書館及各區公共圖書館 通利琴行 柏斯琴行 樂韻琴行
粵華樂器行 曾福琴行 俊文樂器貿易有限公司

中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

15th 周年紀念
ANNIVERSARY

慶祝香港回歸15周年

In Celebration of the 15th Anniversary of HKSAR

2012香港弦樂系荊盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

專刊

2012年11月至2013年1月



慶祝香港回歸15周年

In Celebration of the 15th Anniversary of HKSAR

2012香港紫荊花大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012



顧問團

費明儀女士 BBS

香港藝術發展局音樂組主席

張世祥先生

國際著名小提琴教育家 小提琴榮譽教授

姚關榮先生

國家一級指揮 中國電影樂團前首席指揮 深圳音樂家協會前主席

(以下按字母筆劃排名)

Mr. Artem Konstantinov

深圳藝術學校客席教授 香港浸會大學講師

著名大提琴演奏家和教育家

Mr. Robert Langston

英國倫敦音樂學院考官 英國劍橋大學音樂碩士

現任教香港中文大學音樂系

Mr. Meidad Yehudayan

香港國際學校小提琴/中提琴導師和演奏家 香港管弦樂團前中提琴成員

王思恒先生

香港管弦樂團第二副團長 著名小提琴演奏家

王磊先生

香港演藝學院青少年音樂課程主任及高級講師(弦樂) 著名大提琴演奏家

白明先生

中國人民大學藝術學院客席教授 著名中、小提琴演奏家

深圳交響樂團中提琴首席 香港管弦樂團前中提琴首席

朱慶虹博士 JP

香港音樂家協會主席

呂曉一先生

江蘇省大學生交響樂團常任指揮 南京愛樂樂團指揮

香港青年愛樂樂團常任指揮 香港南區管弦樂團常任指揮

宗小謙先生

著名大提琴、低音大提琴演奏家和教育家

香港管弦樂團前低音大提琴首席

周立松先生

香港浸會大學音樂系講師 香港管弦樂團前第一小提琴手

室內樂演奏家

張益浩先生

深圳大學教育學院大提琴專業教授 深圳交響樂團前大提琴首席

評判團

評判團主席：

Professor John Howard 英國倫敦音樂學院總監

評判團：

本港、中、外著名音樂家

賽委會

賽委會主任：

林啟暉議員 MH 中國 21 世紀友好協進會會長 香港音樂家協會行政總監

香港青年愛樂樂團總監 香港南區管弦樂團總監

賽委會委員：

白明先生 周立松先生 齊漢芳女士 楊循新女士 安悅先生 李秀梅小姐

文嘉誠先生

Prof. John Howard

評判團主席
Chairman of the Jury



John Howard was born in 1950 in Glasgow, and is active as a composer, music educator/ musicologist, and conductor. He read music at the University of Durham, and subsequently received his PhD there. He studied composition with David Lumsdaine.

Music education publications include several articles for Music File, two books for Cambridge University Press, & two secondary school textbooks for Singapore (Exploring Music 1 & 2, Pansing Books). His interest in Chinese music has produced a number of related papers, including Fusion or confusion, composing for Chinese orchestra, in the symposium of the ISME, 1992. Recent work included a contribution to the symposium related to David Elliott's work, to be published by OUP (New York), and a major review in the British Journal of Music Education 2001.

His music has been widely commissioned, performed and broadcast internationally, and his output includes four works for the Hong Kong Chinese Orchestra and one for the p' ip' a virtuoso, Wong Ching Ping. He has been commissioned by Meriel Dickinson, the English Brass Ensemble, Bronwen Naish, Grimethorpe Colliery Brass Band, Gemini, the Medici String Quartet, Ronald Lumsden, Singapore Symphony Orchestra and others. His music has been performed in Australia, UK, Hong Kong, USA, the Netherlands, Taiwan, Zimbabwe, Israel, and Singapore, and by many distinguished performers including Peter Lawson, Richard Deering, Lontano, London Sinfonietta Voices, Electric Phoenix, Resonance, Inter-Artes, the London Collegiate Brass, Mary Weigold, and John Bingham.

Recent work includes There the Dance is, for the Singapore Symphony Orchestra, two string quartets for the Medici Quartet, two choral works (Song for Cranleigh, and The Splendour Falls); Concertino for Trumpet & Band and African Toccata, a solo piano piece for Julian Hellaby.

After many years as a lecturer and subsequently Deputy Head of Music at Kingston University, he became Head of Visual & Performing Arts at the National Institute of Education/NTU, Singapore, from 1992-2000, and was awarded the title Professor in 1999. As from August 2000, he became Professor & Head of Research/Manager of Exams at the London College of Music & Media, Thames Valley University, and is currently the Director of Examinations there.

He has extensive experience as an examiner and adjudicator of bands, Chinese orchestras and ensembles, and choirs, having adjudicated many times at the Singapore Youth Festival, and at competitions and festivals in London, Music Festivals in Malaysia Genting Highlands, and other places. His examining work gives him extensive international experience, in Asia, Africa, Europe, USA and Canada.

Robert Langston

(Examiner of the ABRSM)



ROBERT LANGSTON was born in London and studied at the Royal Academy of Music, where he won various scholarships and prizes for piano and organ, and later studied at Cambridge University.

From 1972-1995 he taught piano and academic studies at both the Royal Academy of Music and the Royal College of Music in London and since 1980 has been on the examining panel of the ABRSM and has examined in many countries, including Hong Kong, where he has lived since 2004 and where he continues to teach, adjudicate, play and occasionally broadcast.

Artem Konstantinov

(Cello / Double Bass)



Artem Konstantinov was born in Russia in 1976 and studied cello at the Glinka School in Novosibirsk and at the Moscow Conservatory of Music (Master Diploma.). He also holds a Doctorate of Music degree from the Guildhall School of Music in London. He has won numerous prizes including first prize in the 1983 Competition of Young Cellists (Russia), first prize in the 1991 International Competition of Young Ensemble of Art (Moscow), prize winner and the silver medal in the 1995 Competition of Chamber Duets in Palma D' Ora (Italy), a medal winner in the Russian National Cello Competition 1997. He has joined Thaikovskiy competition in 2002 and 2007.

He has studied and cooperated with great cellists : M. Rostropovich, S. Popov, A. Rudin, L. Evgrafov, A. Kniazev, K. Rodin, M. Tarasova, Rocco Filippini.

From 1999 to 2005 Artem served as principal cellist and the soloist of the Shenzhen Symphony Orchestra.

From 2006 Artem is a guest principal cellist to HKPHO.

From 2002 -2006 Artem is a Guest professor of School of Art (Shenzhen) Chamber music, cello solo classes.

Now - principal of the City Chamber Orchestra of Hong Kong . Founder and Director of European Music Group Ltd, Guest professor of Baptist and Chines Universities of Hong Kong.

Member of "Pure Strings" . "BLACK" HUGO recording artist.

2012香港弦樂紫荌盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

評判團

Adjudication Panel

(排名不分先後)

Meidad Yehudayan

(Violin / Viola)

A native of Israel, Mr. Yehudayan performs around the world, as a soloist, recitalist and chamber musician. He recently performed at the International Chamber Music Festival of AMEROPA in the Czech Republic and a few concertos in USA, Hong Kong, Korea and Israel. Mr. Yehudayan was also invited to play solo at the main event of the World Peace Festival 2005 in Korea in which all proceeds from the festival were donated to Unicef. Past year projects included solo and chamber music concerts with members of the Berlin

Philharmonic and the Hamburg symphony, as well as CD recordings. The first CD, "Popsinera", was awarded "The 10 Hottest CD of the year 2008" and "The Best Light Music Album of the year 2008" by the Radio Guangdong "Voice of the City." The second CD "Surprise - Happy Birthday" was awarded the "Best CD of 2009" by Canton Radio. This is one of the biggest awards in China which incorporates playing, music selection and arrangements. Mr. Yehudayan also gave master classes in Indiana University and California, and was a jury member at the International Vienna Music Competition.

Mr. Yehudayan received his Bachelor of Music Degree and Artist Diploma in the Faculty of Performing Arts from the Jerusalem Rubin Academy of Music and Dance. There he studied violin and viola with Prof. Samuel Bernstein, a renowned teacher and the first mentor of Gil Shaham. He had the honor to be the first and only Israeli student to be sent to the Moscow Tchaikovsky Conservatory in Russia from which he received a diploma under the guidance of Yuri Bashmet and Prof. Fiodor Druzhinin. Subsequently, he acquired his Master of Music Degree from the Manhattan School of Music, where he studied with Michael Tree, violist of the Guarneri String Quartet and Pinchas Zukerman.

Mr. Yehudayan was a member of the Hong Kong Philharmonic Orchestra and the Hong Kong String Quartet between 1995-2001. He participated in the Geneva Competition in 1992 and was a prizewinner of many competitions in Israel. He has performed many recitals in Israel, America and Europe, and recorded for Israeli National Radio & RTHK (Radio 4) in Hong Kong.

Mr. Yehudayan is the violist of the Pure Strings Ensemble and Orchestra and Strings Director at Hong Kong International School since 2000.



王思恆

王思恆生於北京，是一位全面的樂手，在獨奏、樂隊、室樂、教學等方面同樣出色，在世界各地演出，包括歐洲、美國、中國、日本等。

王氏是出色的樂團首席，曾任美國世界青年交響樂團、南加州大學交響樂團及美國青年交響樂團的團長。王氏自一九八九年加入香港管弦樂團即出任副團長，期間並曾任署理團長；王氏隨團每年演出超過一百場音樂會。王氏並為中國多個樂團擔任客席首席，包括上海歌劇院、北京中央芭蕾舞團，及廣州、澳門、深圳、青島和貴陽的交響樂團。

在室樂方面，在美國時他是 Sulum 弦樂四重奏的成員，在洛杉磯電台時有演出外並曾在德國「柏林 750 週年節」演出音樂會。王氏於 1993 年創辦香港弦樂四重奏，除香港和北京有演出外，曾參加上海和澳門的國際音樂節，大獲好評。

王氏師承劉一瀛、北京中央音樂學院王振山及香港音樂學院汪酉三，繼而贏取全額獎學金往美國德薩斯州休斯頓賴斯大學和南加州大學隨 Eduard Schmeider 深造，以優異成績畢業。王氏獲獎無數，包括南加州大學指揮系大獎、德薩斯州休斯頓聖安東尼奧弦樂會大獎，及香港青年音樂家大賽中的弦樂組冠軍和全場總冠軍，成為該年「香港最佳樂手」。



Mao Hua

(Violin)



M. Mao Hua joined the Hong Kong Philharmonic Orchestra in 1998 as first violin.

Mr. Mao graduated from the University of Houston School of Music, studying violin with Professor Fredell Lack. Before studying in USA, he studied violin at the Affiliated Middle School of Shanghai Conservatory of Music under Professor Zheng Shishen and Professor Zhou Binyou, and then entered the Central Conservatory of Music in Beijing, studying with Professor Liu Yuxi.

Mr. Mao has played with many orchestras including San Antonio Symphony Orchestra, Lyric Mountain Festival Orchestra (as Concertmaster), Louisiana Philharmonic Orchestra, Houston Ballet and the China Youth Symphony Orchestra.

白明 (中提琴)

著名旅美中提琴演奏家，現任教中國音樂學院。

白明在多個國際及全美國音樂比賽中獲獎無數，包括 1988 年香港傑出

青年管弦樂手大賽中提琴第一名及全場總亞軍大獎，1989 全美音樂教師協會大賽，1990 年奧伯林協奏曲大賽冠軍，屢次獲獎的他還曾贏得 1992 年洛杉磯青年音樂家基金會大賽第一名。1989 年在世界著名中提琴比賽之一的威廉普羅米羅斯國際中提琴比賽中白明獲得第二名。而在 1990 年美國華盛頓舉行的全美國中提琴家大賽中白明更榮獲冠軍。

白明出生於音樂世家，4 歲起隨父親白哲敏學習鋼琴及小提琴，曾師從範聖寬、劉一瀛老師。考入中央音樂學院附中後轉投美國中提琴演奏家、教育家葛威大師門下學習中提琴。1984 年隨家人移居香港後入讀香港演藝學院，期間獲香港管弦樂團聘請為中提琴手，並在進入港樂一年後贏得全額獎學金赴美深造，先後在休斯頓大學及奧伯林音樂學院修習小提琴及中提琴，以優異成績畢業並取得“藝術家演奏文憑”。1990 年白明在美深造期間再一次贏取全額獎學金前往南加州大學進修並最終以最高榮譽取得南加州大學演奏文憑。

1993 年白明與美國著名樂團聖地亞哥交響樂團簽約成為其中提琴手並於 1994 年轉為終身團員。其後香港管弦樂團聘請白明擔任首席中提琴及獨奏音樂家，他還與洛杉磯迪標管弦樂團等多個管弦樂團合作進行獨奏演出，更於 97 年應邀與台灣國立交響樂團進行巡迴演出。白明也曾多次在香港舉辦個人獨奏演奏會。2010 年深圳交響樂團邀請白明擔任中提琴首席及獨奏演員，2011 年七月白明為深圳交響樂團季音樂會擔任獨奏表演，深圳廣播電台與深圳音樂廳也在 11 年四月及六月為他舉辦了個人演奏會並進行了現場轉播。

在白明的演奏生涯中，多次以室樂手身份在紐約的卡內基音樂廳以及華盛頓的肯迪演奏中心演出，1988 年與著名的指揮家阿列克斯施耐德及紐約室樂團在卡內基音樂廳舉行的兩場音樂會獲得空前的成功。1994 年獲指揮大師蘇堤爵士選中，在紐約參加「卡內基音樂廳蘇堤管弦樂團計劃」中的兩場演奏更已由 DECCA 唱片公司灌錄作雷射唱片發行。多年來白明與無數的世界頂級藝術大師合作及同台演出，包括著名男高音帕瓦羅蒂、多明戈、歌劇皇后弗萊明、大提琴家馬友友、林海瑞、王健、小提琴家斯特恩、林昭亮、列賓、莫洛娃、宓多裡、貝爾、沙涵、鋼琴家郎朗、狄里帕斯基、波夫曼、愛克斯、裡昂費萊舍爾、中提琴家尤里巴斯米特等等。

多年來白明還在音樂教育及推廣方面發揮他的才能，作為教授助理白明在奧伯林讀書期間就已在校任教，2005 年應美國肯德基州的範德比爾特大學布萊爾音樂學院邀請舉行演奏會及大師班。白明也曾任教於香港演藝學院及香港童軍總會，更於 96 年在澳門政府邀請下幫助文化司訓練其澳門室樂團（澳門樂團前身）。多年來白明也應邀為多個比賽擔任評委，2000 年應邀為第 4 屆台灣協奏曲大賽擔任評委，09 年及 10 年為香港青少年弦樂大賽擔任顧問及評委。白明還是香港室樂團成員之一，與其它團員攜手努力向香港大眾推介室內樂。

呂曉一 (指揮)

中國指揮學會會員。畢業於中國南京藝術學院音樂學院，師從著名作曲家王建民教授和指揮家閔樂康教授，並得到了中國著名指揮大師鄭小瑛先生的悉心指導。

現任南京大學交響樂團（江蘇省大學生交響樂團）常任指揮、南京愛樂樂團常任指揮。指揮風格簡潔明快，富於歌唱性，美國著名音樂家 Dennis Friesen Carper 稱贊他是一位具有統帥氣質的青年指揮家。2004 年 9 月率領南京大學交響樂團赴英、法、德等歐洲六國訪問演出，獲得巨大成功，被當地報紙譽為：“來自東方的天使指揮家”。2005 年 5 月率領南京大學交響樂團赴香港、台灣等地進行巡迴演出，受到了極高的贊譽。2007 年 7 月赴荷蘭參加 sint-Oedenrode 國際音樂節，獲得最高獎：“優秀指揮獎”。2007 年 8 月，赴德國 Weimar-Liszt 音樂學院學習，師從德國著名指揮家：Huerbin 教授。2007 年 10 月，率領南京大學交響樂團赴德國萊比錫、哈勒、德雷斯顿等地，指揮與萊比錫學院交響樂團的聯合演出，獲得極大成功。2008 年 8 月入選捷克國際青年指揮家大師班，隨德國 München 音樂學院著名指揮家 Able 教授學習。2009 年 2 月，率領南京大學交響樂團參加第二屆中國大學生藝術節展演管弦樂比賽，獲得最高獎：一等獎。並獲得教育部：優秀指導教師獎。

曾指揮過：

德國萊比錫 (Leipzig) 學院交響樂團；

德國耶拿 (Jena) 愛樂樂團；

荷蘭國家青年交響樂團；

捷克波西米亞 (Bohemian) 愛樂樂團；

南京愛樂樂團；

此外，還創作了多部交響樂、鋼琴以及聲樂作品；編配了上百部管弦樂作品。2005 年 9 月創作大型交響詩《百年春秋》，獲得江蘇省大學生藝術展演特等獎。

宗小謙 (低音大提琴)

宗小謙是香港管弦樂團的低音大提琴首席，技藝出眾，在國際樂壇甚有名氣，曾為國家曲目樂團、以色列小交響樂團、西安交響樂團、香港管弦樂團等擔任低音大提琴獨奏，

並曾在亞斯本、藍湖、基石、密蘇裡、史布力圖、鄉村巴赫和福岡亞洲音樂節演出。在 1992 至 1994 年間，宗氏是新奧爾良路易士安那管弦樂團的低音大提琴署理首席，於 1989 至 1991 年，是以色列小交響樂團的低音大提琴首席（由羅丹擔任音樂總監），而於 1987 至 89 年，是南灣交響樂團的低音大提琴首席（先後由佳士拿及葉聰擔任音樂總監）。

宗氏生於中國一個音樂家庭，自小學習音樂，稍長入讀北京中央音樂學院，並連續三年獲頒發傑出學生院士名銜。數年後取得美國印第安納大學全費獎學金，到該校隨賀斯特、班士比、辛基爾和郭德納深造，1998 年考取音樂碩士學位。

宗氏經常在香港演藝學院、香港教育學院及香港浸會大學舉行大師班。他曾與莫斯科獨奏音樂團及香港獨奏音樂團等室樂組合同台演出，並在中國大陸、美國及香港舉行獨奏會。一向熱衷於音樂教育的他亦任教於葉氏兒童音樂中心、音樂事務處和各中、小學。他也是香港兒童樂團的指揮。他不少學生現已成為港樂、泛亞及亞太音樂節等樂團的樂師。



2012香港紫荊花大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

評判團 Adjudication Panel

(排名不分先後)

周立松 (小提琴)

周立松：小提琴家。1986-2008年擔任香港管弦樂團第一小提琴手，經四任音樂總監，長達二十二年。

他六歲開始學習小提琴。十一歲已公開演奏門德爾松小提琴協奏曲。早期隨北京中央音樂學院王振山教授學習。1981年至1984年考入香港音樂學院（香港演藝學院的前身），師承汪西三，畢業獲小提琴教學文憑。在校期間擔任管弦樂團首席小提琴。1983年獲得全年最優秀學生獎，並獲前香港港督The Lady Maclehole Prize 大獎，前往英國 Dartington Music College 進修學習。

1984年考獲香港政府提供的全額獎學金，在英國倫敦著名喬凱音樂及戲劇學院深造，師隨歐洲著名小提琴教授 David Takeno。畢業後獲得該校高級樂團訓練文憑及獨奏家文憑。在英國學習期間的室內樂團教師包括 Erich Greunburg (倫敦交響樂團首席)、英國室內樂團大提琴首席 Charles Tunnel、四重奏成員 Ian Jewel 及鋼琴家 Gordon Back 等。

在英學習期間，他參加 Guildhall School Symphony Orchestra, Chamber Orch. 及現代音樂團等多個團體的演出。並參加 YMSO、英國國家青年管弦樂團在倫敦所有主要音樂廳演出，包括 Barbican Centre, Royal Festival Hall 及 Royal Albert Hall。

周立松是一位經驗豐富的室樂演奏家。在英國學習時，已創辦了自己的弦樂四重奏樂團，在英國多個城市舉行個人演奏會，包括伯明罕、倫敦、賈斯特和達靈頓等城市。

周立松畢業返港後，考入香港管弦樂團，擔任第一小提琴手。1987-1989年任教於香港演藝學院。同年獲香港電台(RTHK4)邀請於香港大會堂劇院演出小提琴個人獨奏會。1990-2008年任教於香港中文大學音樂系小提琴講師。

1993年，作為熱衷的室樂音樂家，與香港著名鋼琴家蔡崇力、美國大提琴家 Larry Glazier 創建了鋼琴三重奏；1995-2000年為香港弦樂四重奏團員，在香港藝術節、澳門藝術節、廣東省多個城市及香港所有的大專院校及主要的音樂廳、香港電台第四台及亞洲各大城市定期演出，參加演出室內樂及獨奏音樂會多達五十多場。獲香港科技大學邀請為駐校藝術家，及獲香港電台第四台邀請為駐台藝術家，並獲澳門政府邀請於澳門 Clube Militar De Macau 舉行音樂會。

2001年，周立松於香港大會堂舉行了個人獨奏會，為香港慈善團體 St. Barnabas' Society and Home 獻款。2001年，他代表香港管弦樂團參加福岡音樂節。2005年在香港創辦了周立松小提琴藝術中心 Charles Art Studio，從事音樂教育及室樂的演出，將自己二十多年來的演出經驗傳授給新一代。2005-2006及2008-2011年周立松小提琴藝術中心周年音樂會於香港大會堂演出。2009年起，作為室樂音樂家，每年與鋼琴家蔡崇力等音樂家於香港大會堂舉行室樂音樂會，推廣室樂。

2010年，周立松與樂友舉行慈善音樂會，為非洲 Malawi 孤兒院募捐。周立松現任教於香港浸會大學音樂系小提琴講師。

劉崑 (小提琴 / 指揮)

國家一級演員、音樂家協會會員。畢業於維也納音樂與表演藝術大學大師班學習小提琴演奏和指揮。29歲出任北京交響樂團首席。維也納格

拉茨交響樂團客座首席、受聘為維也納音樂大學的音樂特使、巴黎國際愛樂樂團客座首席、法國朗熱藝術節指揮兼特聘顧問、歐洲樂團藝術節指揮兼特聘顧問西班牙樂團藝術節、加拿大魁北克藝術節指揮兼特聘顧問，陝西省交響樂團特聘指揮。曾與眾多的國內外著名交響樂團合作，包括柏林愛樂樂團、維也納愛樂樂團、維也納交響樂團、維也納國民歌劇院、奧地利格拉茨交響樂團、俄羅斯國家交響樂團、英國皇家愛樂樂團、倫敦愛樂樂團、德國廣播聯盟交響樂團、巴黎國際愛樂樂團、澳大利亞 TSO 交響樂團、加拿大魁北克交響樂團等，曾在維也納金色大廳、維也納音樂會大廳、維也納歌劇院、科隆愛樂大廳、柏林愛樂大廳、巴黎索邦音樂廳、慕尼黑歌劇院、紐倫堡歌劇院、柏林憲兵廣場音樂廳、美國林肯音樂中心演出。

曾於鋼琴家讓·伊夫·蒂博戴 (Jean-Yves Thibaudet)、瓦吉姆·列賓 (Vadim Repin)、克裡斯托夫·艾森巴 (Christoph Eschenbach)、卡爾·聖克萊爾 (Carl ST Clair)、葉夫根尼·斯威特蘭諾夫 (俄)、阿諾德·卡茨 (俄)、弗蘭茨·尤斯圖斯 (德)、讓·皮里松 (法)、赫伯特·齊佩爾 (美)、李德倫、黃飛立、嚴良堃、韓中傑、黃曉同、譚利華、朱暉、陳燮陽、徐新、湯沐海、陳佐湟、水蘭、邵恩、何塞·卡雷拉斯、安德烈·波切利、馬克·貝迪、莎拉·布萊曼、拉紮爾·貝爾曼 (俄)、郎朗、克勞德·弗蘭克、弗拉第米爾·奧弗奇尼科夫、傅聰、劉詩昆、殷承宗、朗朗、李雲迪、薩拉·張、帕維爾·貝爾曼 (俄)、邦音樂俞麗拿、西崎崇子 (日)、薛偉、呂思清、大提琴家：勞埃德·韋伯、喬治安·克羅娜等音樂家有過愉快地合作！

劉崑還分別擔任清華大學、北京八中、中國人民大學附屬中學、十一學校等大學、中學的學生交響樂團的指揮和專業輔導老師，為中國的交響樂普及做著積極的工作。

為千餘首影視音樂作品的錄制擔任監制和指揮，並參與了2008北京奧運會、殘奧會全部音樂的錄製。



張益浩 (大提琴)

張益浩 原深圳交響樂團大提琴聲部首席，現任深圳藝術學校大提琴專業副教授、深圳大學教育學院大提琴專業聘任教授。中國大提琴學會理事，廣東省大提琴學會常務理事，廣東省音樂家協會會員，深圳音樂家協會理事。廣東省大提琴考級評委，2009年粵港澳三地大提琴比賽評委。

張益浩 1986年畢業於武漢音樂學院，作為優秀人才引進深圳特區。在1993年7月北京舉行的第二屆全國大提琴比賽中獲重奏組優秀獎。1994年7月赴蘭州參加第三屆中國藝術節獲文化部表彰。1997年10月赴德國柏林、捷克布拉格參加中國年音樂會，是第一位華人首席在歐洲著名的愛樂音樂廳、斯美塔那音樂廳演奏“梁祝”、“黃河”等交響樂。2002年2月赴台灣巡演。2004年5月赴北京參加北京國際鋼琴比賽決賽協奏曲伴奏演出，獲中外專家一致好評。2008年6月被深圳交響樂團作為特邀的首席赴北京參加國家大劇院舉辦的全國交響樂團展演，在首都引起轟動。在深圳工作期間多次全國性巡演、赴香港參加國家級和特區政府舉行的慶典活動，深受媒體和樂評人士的贊揚。

張益浩 2004年底調入深圳藝術學校。之前於1993年作為客席老師從事專業教學工作。作為學科的帶頭人為深圳的大提琴普及、專業學生走向全國、國際作出了巨大的貢獻。在今年八月福建舉行的第五屆中國大提琴愛琴杯比賽中，三位專業學生均獲優秀表演獎。歷年來專業學生中有考入中央、上海、四川、星海音樂學院，香港演藝學院、新加坡國立大學音樂學院、美國威斯康辛洲立大學音樂學院、美國加州柯本大學音樂學院、美國新英格蘭音樂學院，美國哈德福特大學音樂學院。深大畢業生考入美國南佐治亞州立大學音樂學院研究生。所輔導的市實驗學校交響樂團連續兩次獲得全國中學生藝術展演金獎。所教授的非專業學生通過全國特長生考試進入中國的一流大學。

李秀梅 (小提琴)

香港南區管弦樂團弦樂團常任指揮兼導師。香港音樂家協會理事。1984年畢業於廣西藝術學院小提琴演奏專業，同年加入廣西交響樂團。1997年來港教授小提琴，在她實踐、觀摩和鑽研中摸索出一套教學效果顯著的小提琴整體課教學，配合推動學生參加演出、比賽和各級考試，迅速地提升他們學習的興趣和水準。多年來憑著她精湛的小提琴技術和豐富的教學經驗，她栽培的學生成績突出，因而深受學生和家長的愛戴和歡迎，至今桃李滿門。

李秀梅老師從香港南區管弦樂團於2001年創辦至今，一直投身到管弦樂團的表演和弦樂團的訓練工作。十一年來南區管弦樂團已公演100多場，聽眾逾10萬人次，李秀梅老師對樂團的進步和發展貢獻良多。

2008年她應邀擔任華中五省小提琴大賽的評委。2009年積極推動香港南區舉辦的小提琴大賽和2010年的香港弦樂大賽，並擔任評委。2010年帶領弦樂團員赴上海參加世博弦樂夏令營和比賽，成績美滿，榮獲大賽的銀獎，並應邀在法國館表演，獲得廣泛的讚揚和好評。



陸銘

江蘇交響樂團青年指揮，中國音樂家協會會員、中國指揮家學會會員、江蘇省大學生交響樂團、江蘇省大學生交響管樂團、南京青少年交響樂團指揮。多次應邀指揮荷蘭皇家飛利浦交響樂團、荷蘭雷弗蘭德樂團、荷蘭鹿特丹輕音樂團、荷蘭皇家警樂團、比利時阿波羅交響樂團、比利時皇家斯卡塔樂團、比利時皇家伊佩利娜樂團等。曾赴荷蘭、比利時、德國、奧地利、盧森堡、法國、土耳其等國參加比賽演出，獲得極高的讚譽。2010年4月擔任上海世博會首場（暨世博園開園）專場音樂會指揮；同年在“第十二屆上海國際音樂節”暨第三屆“長三角”優秀民樂團隊大賽中擔任指揮，獲金獎；2011年8月赴奧地利參加“第27屆國際蕭邦音樂節”，並在維也納金色大廳演出交響樂，受到中國駐奧地利大使史明德先生和國外觀眾的稱讚；2012年3月赴法國、比利時參加“2012中歐文化對話年”交響樂巡演，受到中國駐歐盟使團大使吳海龍、中國駐比利時大使廖力強以及各國使團觀眾的稱讚。



Neena Deb-sen

(Cello)



Born and educated in the United States, Neena Deb-Sen is a graduate of Yale University and has performed throughout her country. Ms. Deb-Sen made her orchestral debut with the Children's Orchestra Society at age thirteen, performing Tchaikovsky's Rococo Variations. Soon after her debut, she was admitted to the prestigious Juilliard School, Pre-College Division, where she studied for four years, winning numerous competitions and prizes under the tutelage of Andre Emelianoff and Clara Kim. At eighteen, Ms. Deb-Sen was accepted to study at Yale University, where she was a pupil of the world-renowned Cello professor, Mr. Aldo Parisot.

Ms. Deb-Sen remained at Yale for five years, simultaneously pursuing a Bachelor of Arts in Philosophy at Yale College and a Master of Music in Cello Performance at the Yale School of Music. In 2011, Ms. Deb-Sen completed her Masters at the Yale School of Music and began working with the Macao Orchestra, where she is currently a member of the Cello section. Ms. Deb-Sen teaches and resides in Hong Kong. Aside from her duties with the orchestra, Ms. Deb-Sen continues to be an active performer and educator.

2012香港弦樂紫荊盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

宗旨

藉著舉辦“2012香港弦樂紫荊盃大賽”、音樂講座、初賽和決賽暨頒獎禮及小提琴、中提琴、大提琴公開組紫荊盃金獎與管弦樂團協奏演出等系列活動，提高參賽者的演奏技術和水平，同時推動香港的音樂教育和普及。

系列活動日期和地點

音樂講座：

演講嘉賓：著名作曲及指揮家呂曉一先生
日期：10月13日星期六晚上7時至9時
地點：香港南區海怡社區中心一樓會堂

初賽：

日期：2012年11月3日和4日全日
地點：香港南區海怡社區中心一樓會堂

決賽暨頒獎禮：

日期：11月11日星期日上午、下午
地點：上環文娛中心五樓劇院

協奏表演：

獨奏項目公開組紫荊盃金獎得主與樂團表演（低音大提琴除外）
日期：2013年1月6日星期日晚上
地點：尖沙咀香港文化中心音樂廳

〔註〕：以上比賽日期、時間和地點僅供參考，賽委會將於截止報名日後確定比賽具體日期和時間。以「初賽通知書」和「決賽通知書」作準。賽委會不會安排補賽或退款。

比賽樂器、組別及級別：

A. 獨奏項目：4種樂器和12個級組

（必需鋼琴伴奏，除非指定無需伴奏。）

小提琴：初級組、中級組、高級組、公開組
大提琴：初級組、中級組、高級組、公開組
中提琴：中級組、公開組
低音大提琴：中級組、公開組

B. 重奏項目：2種組合和4個級組（無需鋼琴伴奏）

弦樂二重奏：初級組、中級組、公開組
弦樂四重奏：公開組

賽果和獎項

初賽：

獨奏和重奏參賽者個人或組合均獲評分表、優勝者個人或組合（每位）分別獲一等獎、二等獎和三等獎獎狀。

決賽：

參賽者個人或組合獲績分表、評判總結。

獨奏項目金獎獲獎者，獎品包括紫荊盃獎座、現金和獎狀；銀、銅獎獎品包括現金或書券和獎狀。

重奏項目三甲獲獎組合，獎品包括書券和（每位）獎狀。

〔註〕：所有三甲獲獎者的老師，將獲“2012優秀弦樂導師”嘉許狀。

賽果將於2012年11月11日後3天內登錄於www.hksorchestra.com

現金／書券獎勵：

小提琴和大提琴各級組三甲之獎勵（書券／現金）：

	金獎	銀獎	銅獎
初級組	500元	300元	200元
中級組	800元	500元	400元
高級組	1300元	900元	700元
公開組	3000元（現金）	2000元（現金）	1500元（現金）

中提琴和低音大提琴各級組三甲之獎勵（書券／現金）：

	金獎	銀獎	銅獎
中級組	800元	500元	400元
公開組	2000元（現金）	1500元（現金）	1000元

二重奏各級組三甲之獎勵（書券）：

	金獎	銀獎	銅獎
初級組	700元／組	500元／組	300元／組
中級組	1000元／組	800元／組	600元／組
公開組	2000元／組	1600元／組	1200元／組

四重奏三甲之書券獎勵：

	金獎	銀獎	銅獎
公開組	2400元／組	1600元／組	1200元／組

報名手續及繳費辦法：

A. 請填妥報名表、附個人證件照片1張、身份證影印本、連同支票郵寄：香港南區海怡半島海怡東商場三樓305室中國21世紀友好協進會收。封面加註：2012弦樂大賽。付款支票抬頭：中國21世紀友好協進會或China 21 Bureau。請勿郵寄現金。

B. 親身遞交已填妥之報名表並辦理報名手續：

（可交現金，不設找贖。）

日期：2012年8月28日至9月1日

時間：上午10時至下午5時正（中午1時至2時休息）

地點：香港南區海怡半島海怡東商場三樓305室

電話：2366 9991或6803 3977

C. 報名費（只收港幣）：

獨奏項目和各級組參賽者年齡規定：

初級組：150元（年齡在18歲及以下即1994年1月1日後出生）

中級組：230元（18歲及以下即1994年1月1日後出生）

高級組：280元（21歲及以下即1991年1月1日後出生）

公開組：380元（年齡在25歲及以下）

重奏項目：

（初級組和中級組參賽者年齡在18歲及以下，公開組年齡在25歲及以下）

弦樂二重奏：

初級組：280元／組

中級組：380元／組

公開組：480元／組

弦樂四重奏：

公開組：680元／組

比賽樂曲 Repertoire (Solos and Ensembles)

(請參閱網頁上有關指定比賽樂曲之詳情 For detail please refer to our website : www.hksdorchestra.com)

樂器獨奏 Solos :

小提琴

1. Violin Junior (code: VI)
 1. Haydn Allegro in C
 2. Elgar Andante
 3. Handel March by Mr Handel
 4. Paganini Theme from Le streghe (The Witches)
 5. Beethoven Ode to Joy 快樂頌
 6. Bach Minuet No.3
 7. One of any pieces in Suzuki Violin School Book 1-2

2. Violin Intermediate (code: VI)

1. Haydn/Hoffstetter Serenade from string Quartet Op.3 No.5
 2. Boccherini Minuet from Quintet in E major Op.11 No.5
 3. Handel Allegro: 4th movt from Sonata in A Op. 1 No. 3
 4. Brahms Hungarian Dance Book 1 No.5
 5. Fiocco Allegro
 6. Francis Schubert The Bee (L'abeille) Op. 13 No. 9

3. Violin Senior (code: VS)

1. Bartok Romanian Folk Dances No.VI
 2. Kreisler Praeclaudum and Allegro
 3. Tchaikovsky Melodie: No. 3 from Souvenir Op.42
 4. Paganini Cantabile
 5. Novack Moto Perpetuo
 4. Violin Open (code: VO)
 Lalo Allegro non troppo : No.1 from Symphonie Espagnole

大提琴

5. Cello Junior (code: CJ)

1. Schubert Serenade
 2. T Morley Now is the month of Maying
 3. F Couperin Sarabande l'unique
 4. Beethoven Ich Liebe Dich
 5. Smetana Vitava (from Ma vlast)
 6. Grieg Solveig's Song

6. Cello Intermediate (code: CI)

1. Squire Romance Op. 5 No. 1
 2. Tchaikovsky Chanson Triste Op.40 No. 2
 3. Vivaldi Largo and Allegro 1st & 2nd movts from Sonata in E minor
 4. Bartok joc cu bata and Buciumeanu No. 1 & 4
 From Romanian Folk Dances
 5. Bridge Spring Song
 6. R.V. Williams Greensleeves
 7. Telemann Viola da Gamba Sonata in A minor
 1st movt Largo & 2nd movt Allegro

7. Cello Senior (code: CS)

1. Bach Prelude from Suite No. 3 in C
 2. Boccherini Rondo
 3. Goens Tarantelle Op. 24
 4. Aaron Minsky Truckin Through the South No. 2
 5. Beethoven Sonata in D Op. 102 No. 2 1st movt
 6. Squire Humoresque Op. 26
 7. Gershwin You is My Woman Now from Encore
 8. J Williams Theme from "Schindler List"
 9. Faure Elegie Op 24
 8. Cello Open (code: CO)
 Haydn Concerto 1st movt in C major

中提琴

9. Viola Intermediate (code: LI)
 1. Bach Courante: 3rd movt from Cello Suite No. 1 in G,
 2. Dvorak Humoresque
 3. Handel Allegro: 2nd movt from Sonata in G minor
 4. Pachelbel Canon
 5. V Williams Group I No. I Prelude Suite for viola and orchestra
 10. Viola Open (code: LO)
 Hoffmeister Viola Concerto 1st movt

低音大提琴

11. Double Bass Intermediate (code: BD)
 1. Gabriel-Marie La Cinquante No. 6 from Suzuki Bass School, Vol. 4.
 2. L. Bernstein America (from West Side Story) Amazing Solos for Double Bass, arr. Schofield (Boosey & Hawkes)
 3. Beethoven Sonatina No. 6 from Solos for the Double Bass Player, arr. Zimmermann
 4. Saint-Saens Elephant
 12. Double Bass Open (code: BO)
 1. Dittersdorf 1st movt from Concerto
 2. Dragonetti Concerto in A 1st movt
 3. Bottesini Concerto 1st movt
 4. Misek Sonata No. 2 1st movt
 5. Rabbath One of any solo pieces from Solos for Double Bassist

重奏 Ensembles (無鋼琴伴奏 no piano accompaniment needed)

弦樂二重奏

13. String Duet Junior (code: DJ)
 1. J.F. Mazas 1st movt from double concerto in G major violin duet
 Hohmann's Practical Method for the Violin Bk III
 2. J.G. Tiegel The Builders violin duet
 Hohmann's Practical Method for the Violin Bk III
 3. Dotzauer No. 16 from cello method cello duet
 4. S. Lee No. 10 from first steps in cello playing cello duet
 14. String duet Intermediate (code: DI)
 1. Hoffmeister 1st movt from double concerto in F major violin duet
 Hohmann's Practical Method for the Violin Bk V
 2. Popper Vivace from 15 easy studies No. 7 cello duet
 3. Tabb Andante from cello method cello duet
 4. Hoffmeister Duet in C major 1 violin, 1 cello
 5. Vivaldi Concerto in A minor 1st movt Op. 177 violin duet
 6. Kummer Allegro from three duets Op. 22 cello duet
 7. Bach 1st movt concerto for 2 violins in D minor violin duet
 15. String Duet Open (code: DO)
 1. Mozart Any movt from Duos for violin and viola K423-424
 2. Handel-Halvorsen Passacaglia violin+viola or violin + cello
 3. Wieniawski Any 2 pieces from Etudes-Caprices Op.18 violin duet
 4. Vivaldi Concerto in G minor 1st movt cello duet

弦樂四重奏

16. String Quartet Open (code: QO)
 1. Beethoven 1st movt from Quartet in F Op. 18 No. 1
 2. Haydn 1st movt from Quartet "Emperor" Op. 76 No. 3
 3. Haydn 1st movt from Quartet in D major "The Lark" Op. 64 No. 5
 4. Mozart 1st movt from Quartet "Dissidence" K.465
 5. Mozart Eine Kleine Nachtmusik K.525 Allegro

報名及參賽注意事項和規定 :

- 凡年齡在 25 歲 (1987 年 1 月 1 日後出生) 及以下的音樂愛好者，不限國籍，均可報名參加各組比賽。
- 報名費一旦繳交便不能申請退還。參賽者報名後不得轉換樂曲、組別或更改參賽者。重奏項目參賽者每人均要單獨填寫報名表，與合作者的報名表一起呈交，並填寫各人所負責樂器或聲部。
- 參賽者可選擇參加多於一種樂器組別，惟一種樂器只可選擇參加 1 個級組，並從賽委會指定的樂曲中選擇其中一首參賽。獨奏參賽者可以同時報名參加重奏比賽，包括二重奏和四重奏，但二重奏只可報 1 個級組其中一首樂曲。影印報名表格有效。
- 賽會將於 2012 年 9 月 20 日前寄出「初賽通知書」和免費音樂講座入場券，請參賽者核對通知書上的姓名、參賽樂器 / 重奏項目、級組和比賽樂曲等資料已確實無誤。如 9 月 24 日仍未收到「初賽通知書」，參賽者務必在 9 月 26 日前致電聯絡賽委會跟進。查詢電話：6803-3977。
- 參賽者不得採用翻印樂譜參加比賽。比賽的樂曲須嚴格採用賽委會指定的樂章和版本，樂譜大部份均選自英國倫敦音樂學院 (LCM) 及英國皇家音樂學院 (ABRSM) 考試證書規定的考試樂譜，填寫報名表前請瀏覽網址 www.hksdorchestra.com 了解有關比賽章程內指定的比賽曲目詳情。有疑問者須向賽委會查詢。
- 參賽者之比賽日期、時間、場地和先後次序均由賽委會決定，必要時會進行調整。倘若某項比賽的報名人數較少，賽委會有權決定該組比賽只進行

初賽而不進行決賽，參賽者不得異議。

倘若個別項目參加人數較多，銀獎和銅獎名額也相應增加。

- 參賽者必須攜帶有效的個人身份證明文件正本 (含照片)，或有照片之學校手冊連同「初賽 / 決賽通知書」參加比賽。參賽者必須自備樂器。
- 賽委會在比賽場地提供鋼琴設備，參賽者須自帶鋼琴伴奏 (伴奏者沒有限制)，如伴奏者缺席，評判將不會給予評分。惟個別樂曲指定無伴奏和重奏組比賽之樂曲指定無需鋼琴伴奏則除外。
- 在比賽中，當評判認為參賽者演奏已足以令其作出決定時，可要求參賽者停止演奏。比賽樂曲無需重複 (即 REPEAT)，除非特別指定需要重複外。
- 評判團給參賽者之成績、名次和獎項評定，參賽者均不得異議。參賽者必須遵守賽委會在章程中和大賽場地訂定和發出的指示、規則和注意事項，賽委會保留最終解釋權和決定權。
- 參賽者在初賽中勝出獲准進入決賽，須於 2012 年 11 月 11 日參加決賽，參賽樂曲與初賽相同。賽委會將於決賽當天宣佈賽果和進行頒獎，詳情請留意決賽通知書上有欄注意事項。
- 小提琴、中提琴和大提琴公開組的紫荊盃金獎得主將獲邀與香港南區管弦樂團合作，進行協奏排練 (2 次)，並於 2013 年 1 月 6 日晚上在尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行音樂會上協奏演出。惟獲邀者如無故缺席排練，賽委會有權取消其演出機會。

慶祝香港回歸15周年

In Celebration of the 15th Anniversary of HKSAR

2012香港紫荊花大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

音樂講座

講題：《弦動我心 — 弦樂作品鑑賞》



賽委會為參賽者舉辦音樂講座，演講嘉賓：著名作曲家、指揮家呂曉一先生

大師指導



小提琴演奏家白明教授為參賽者指點迷津

賽後總結



香港紫荊花大賽(內)

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012
日期：2012年11月11日 地點：上環文娛中心五樓劇院



英國倫敦音樂學院總監 Professor John Howard 和英國倫敦音樂學院考官 Mr. Robert Langston 先後作比賽總結

評委留影



部份參賽者留影

12香港弦樂紫荳盃大賽(決賽)
Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012
日期:2012年11月11日 地點:上海文廣中心音樂廳



2012香港弦樂紫荳盃大賽
Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012
日期:2012年11月11日 地點:上海文廣中心音樂廳



2012香港弦樂紫荊盃大賽比賽結果

小提琴初級組 (Violin Junior)

金獎 : 舒宇佳

Gold Award : Shu Yu Jia Alayna

銀獎 : 李卓軒 鍾欣妤

Silver Award : Li Cheuk Hin Chloe Chung

銅獎 : 龍宇森 安智鉅 蔡駿暉

Bronze Award: Lung Yu Sum, Alexander Arnold, Choy Chun Fai Marcus

一等獎 : 黃建銘, 陳灝, 張芷瑋, 相穎澄, 蔡舜仁, 謝曼珊, 吳昭汶, 洪詠詩, 馬頌殷

First Class : Wong Kin Ming, Chan Ho Ryan, Cheung Tsui Wai Chloe, Sheung Wing Ching Audrey, Choy Shun Yan, Tse Man Shan, Charlotte Woo, Hung Wing Se, Ma Chung Yan

二等獎 : 葉子宓, 葉卓義, 譚澄智, 嚴天朗, 葉信謙, 馮愷盈, 盧樂謙, 楊博雅, 許晴晴, 洪喬琛, 杜姿璇

Second Class : Yip Tsz Fuk, Ip Cheuk Hei, Tam Ching Chi, Yim Tin Long, Ip Shun Him Samuel, Fung Joanna Hoi Ying, Lo Lok Him, Lucy Boya Yang, Hui Ching Ching, Hung Kiu Sum, To Chi Shuen

三等獎 : 劉灝林, 周迪軒, 梁皓堯, 葉卓均, 盧靜瑤, 趙晉達, 林昱彤, 曾海琳, 王重鈞, 林暉喬, 許誓恆, 羅雪兒, 譚頌懷, 賴文德, 古曉柔, 潘欣彤

Third Class : Lau Ho Lam, Chau Vito Dik Hin, Leung Hou Jiu, Ip Cheuk Kwan, Lo Ching Yiu, Chiu Chun Kwai, Lam Yuk Tung, Tsang Hoi Lam, Wong Chung Kwan, Lam Wai Kiu, Hui Sai Hang, Law Suet Yi, Timothy Tam, Lai Man Tak, Ko Hiu Yau, Poon Yan Tung Natalee

小提琴中級組 (Violin Intermediate)

金獎 : 錢兆昌

Gold Award : Chin Siu Cheong

銀獎 : 盧爾文

Silver Award : Irvin Lo

銅獎 : 呂文威, 安琇暉

Bronze Award: Lui Man Wai, Abigail Arnold

一等獎 : 郭嘉慧, 唐海瑜, 張希晴, 蔡日藍, 劉震鴻

First Class : Kristine Kwok Ka Wai, Tong Hoi Yu, Cheung Hay Ching Eleanor, Choi Azura Yat Lam, Lau Chun Hung

二等獎 : 劉迅, 李睿正, 呂文浩, 奧村元俊, 盧清心, 黃凱靖, 謝曼峰, 李玲瓏, 方子儀

Second Class : Lau Justin Shun, Li Yui Ching, Lui Man Ho Leo, Okumura Harutoshi, Lo Tsing Sum, Wong Hoi Ching, Tse Man Fung, Lee Ling Lung, Zoey Fang Zi Yi

三等獎 : 柯景能, 江喬, 詹小果, 麥晴, 陳子昂, 曾婉婷, 黎嘉穎, 英懷之, 吳嘉晴

Third Class : Or King Nang, Jiang Qiao, Apple Chen, Mak Martin Louis, Chen Zi Ang, Chen Yuen Ting, Lai Ka Wing, Ying Wai Chi, Ng Jia Qing Eunice

小提琴高級組 (Violin Senior)

金獎 : 鄭進人

Gold Award : Ryan Cheng

銀獎 : 蕭嘉悅

Silver Award : Su Ka Yuet Emily

銅獎 : 劉俊璋

Bronze Award: Lau Chun Wai

一等獎 : 劉越, 葉浩宏, 焦璧琳, 歐亭妤, 劉熙林

First Class : Lau Richard, Anthony Ip, Belinda Jiao Bi Lin, Ou Ting Yu, Lau Hei Lam

二等獎 : 楊積潤, 吳振鋒, 馬金怡

Second Class : Yeung Chik Yun, Ng Chun Fung, Ma Kam Yee

三等獎 : 鄭翊晞, 鄭新名, 鍾叡言, 徐兆銘, 曾浩峰, 李彥澄, 相全

Third Class : Kan Yik Hei, Cheng Sun Ming Joyce, Chung Yui Yin, Chu Siu Ming, Tsang Ho Fung, Lee Yin Ching, Sheung Chuen Coman

小提琴公開組 (Violin Open)

金獎 : 潘迦薇

Gold Award : Poon Ka Mei Camille

銀獎 : 黃雋然

Silver Award : Wong Chun Yin Javed

銅獎 : 陳藝翹

Bronze Award: Chan Bernini I Cuite

一等獎 : 羅晞敏, 余汶駿, 葉鳳如

First Class : Lo Hei Man Joyce, Yu Man Chun, Phoebe Ip

二等獎 : 柯念茹, 李禮文

Second Class : O Nim Yu Stefie, Lee Lai Man

三等獎 : 相兆, 吳振威, 白沅樺

Third Class : Sheung Siu Kelvin, Ng Chun Wai, Pai Yuan Hau Anya

2012 香港弦樂紫荊盃大賽比賽結果

中提琴中級組 (Viola Intermediate)

- 金獎** : 陳梓軒
Gold Award : Chan Tsz Hin
- 銀獎** : 朱浩霆
Silver Award : Chu Ho Ting Dominic
- 銅獎** : 歐亭妤
Bronze Award : Ou Ting Yu
- 一等獎** : 倫凱晴
First Class : Lun Hoi Ching
- 二等獎** : 鍾叡言, 曾楚喬, 葉浩宏, 陳臻怡
Second Class : Chung Yui Yin, Jocelyn Tsang, Anthony Ip, Chan Amanda Chun Yi
- 三等獎** : 陳蘋妮
Third Class : Chan Oi Ni

大提琴中級組 (Cello Intermediate)

- 金獎** : 鄧伊睿
Gold Award : Yirui Deng
- 銀獎** : 劉易明
Silver Award : Lau Yk Ming
- 銅獎** : 袁天逸
Bronze Award : Yuen Tin Yat Nathaniel
- 一等獎** : 區柏喬, 黃焯晉, 李芯怡
First Class : Au Bai Qiao, Wong Wai Chun, Lee Sum Yi
- 二等獎** : 黎晞雅, 蔡伯韜, 袁偉鈞, 黎沅霖
Second Class : Lai Charis Ann, Choy Petal, Yuen Wai Kwan, Lai Yuen Lam, Wong Yin Ming
- 三等獎** : 陳蘋鴻
Third Class : Chan Tin Hung

中提琴公開組 (Viola Open)

- 二等獎** : 吳振威, 陳煒彬, 黃立恒
Second Class : Ng Chun Wai, Chan Wai Bun, Caleb Wong

低音大提琴公開組 (Double-Bass Open)

- 金獎** : 譚舒翹
Gold Award : Tam Shu Kiu

大提琴初級組 (Cello Junior)

- 金獎** : 彭子朗
Gold Award : Pang Tsz Long
- 銀獎** : 漢菲
Silver Award : Koko
- 銅獎** : 區梓喬, 盧彥晴
Bronze Award : Au Zi Qiao, Lo Juita Yin Ching
- 一等獎** : 余晞琳, 余卓妍, 趙宥晴, 朱德頤
First Class : Yu Hei Lam, Yu Cheuk Yin, Chiu You Qing Crystal, Chu Tak Yung
- 二等獎** : 鄧伊然, 黃浩謙, 曾寶橋
Second Class : Yiran Deng, Anson Octavio Wong, Tsang Bo Kiu Anna
- 三等獎** : 張路璋, 吳天朗, 周瀞賢, 陳慶翹
Third Class : Cheung Lo Wai Charlotte, Ng Tin Long Chris, Chau Ho Yin, Chan Him Cute Boldani

大提琴高級組 (Cello Senior)

- 金獎** : 劉開拓
Gold Award : Liu Kai Tuo
- 銀獎** : 向望舒
Silver Award : Xiang Wang Shu
- 銅獎** : 伍時穎
Bronze Award : Ng Si Wing Foster
- 一等獎** : 區凱棋, 劉穎心, 金哎爽
First Class : Au Hoi Ki, Lau Wing Sum Tiffany, Minsuk Kim
- 二等獎** : 施寶妍, 梁懿婷, 陳諾謙
Second Class : Sze Po Yin, Melissa Leung, Chan Nok Him
- 三等獎** : 吳倩如, 陳翹豐, 張恩韻
Third Class : Ng Sin Yu, Chan Kiu Fung, Cheung Young One

大提琴公開組 (Cello Open)

- 金獎** : 陳宏祖
Gold Award : Chan Wang Cho
- 銀獎** : 陳載翹
Silver Award : Chan Joy Cute Begonia
- 銅獎** : 彭子珈
Bronze Award : Pang Tsz Kar Bernice
- 一等獎** : 周仲坤, 李玗熙, 尹浩謙
First Class : Zhou Zhong Kun, Lee Kwok Hei Michael, Wan Ho Him
- 二等獎** : 譚芷欣, 萬嘉宇
Second Class : Tam Tsz Yan Stephanie, Man Ka Yu
- 三等獎** : 尹卓渝
Third Class : Charlotte Wan

2012香港弦樂紫荊盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

2012香港弦樂紫荊盃大賽比賽結果

弦樂二重奏初級組 (Duet Junior)

- 金獎** : 張懷希 / 凌梓康
 Gold Award : Cheung Wai Hei/Hannie/Joseph Ling
- 銀獎** : 石庭璋 / 唐榆茵
 Silver Award : Sak Ting Wai/Tegwen/Tong Yue Yan Jade
- 銅獎** : 嚴天朗 / 黎旭暉 ; 王語謙 / 潘思穎
 Bronze Award : Yim Tin Long/Lai Yuk Fai, Wong Yu Him/Poon Sze Wing
- 一等獎** : 劉灝林 / 朱瑾怡 ; 盧靜瑤 / 張芷璋
 First Class : Lau Ho Lam/Chu Ginger, Lo Ching Yiu/Cheung Tsz Wai
- 二等獎** : 葉卓義 / 盧樂謙 ; 梁靜芸 / 彭映雪
 蔡兆樺 / 吳宇軒 ; 郭穎欣 / 王司諾
 陳思琪 / 李澤鈺 ; 羅子淇 / 曾寶橋
 楊博雅 / 楊博韜 ; 關家鎰 / 梁沛殷
 Second Class : Ip Cheuk Hei/Lo Lok Hin,
 Leung Ching Wan/Pang Ying Suet Kristy,
 Choi Siu Wa/Ng Yu Hin, Kwok Wing Yan/Wong Sze Nok,
 Chan Sze Ki/Lee Chak Yuk, Justine Lo/Tsang Bo Kiu Anna,
 Lucy Boya Yang/Yang Botaao,
 Kwan Ka Yat/Leung Pui Yan Esther
- 三等獎** : 陳皓桓 / 何明鍾
 Third Class : Dominic Chan/Ho Ricky Ming Kin

弦樂二重奏中級組 (Duet Intermediate)

- 金獎** : 錢兆昌 / 盧爾文
 Gold Award : Chin Siu Cheong/Irvin Lo
- 銀獎** : 鄭樂人 / 鄭進人
 Silver Award : Sean Cheng/Ryan Cheng
- 銅獎** : 吳倩如 / 梁懿婷 ; 陳諾敏 / 彭紀琳
 Bronze Award : Ng Sin Yu/Melissa Leung,
 Chan Nok Man Natalee/Pang Kei Lam
- 一等獎** : 鄭翊晞 / 李彥澄 ; 英懷之 / 劉震鴻
 First Class : Kan Yik Hei/Lee Yin Ching, Ying Wai Chi/Lau Chun Hung
- 二等獎** : 陸政言 / 陸忠言 ; 呂明翰 / 黃思為
 Second Class : Luk Ching Yin/Luk Chung Yin Matthew,
 Daniel Lu/Steven Wong
- 三等獎** : 甄小果 / 陳頌恩 ; 蔡詠詩 / 萬凱慧
 鄭浚生 / 曾浩峰
 Third Class : Apple Chen/Chan Joan Ann, Choi Wing Sze/Mang Hoi Wai,
 Cheng Tsun Sang/Tsang Ho Fung

弦樂二重奏公開組 (Duet Open)

- 金獎** : 劉熙林 / 陳樂昕
 Gold Award : Lau Hei Lam/Chan Lok Yan
- 銀獎** : 尹浩謙 / 尹浩榮
 Silver Award : Wan Ho Him/Wan Ho Wing
- 銅獎** : 張恩圖 / 李禮文
 Bronze Award : Cheung Young Two/Lee Lai Man
- 二等獎** : 陳學文 / 劉翠瑩
 Second Class : Chan Hok Man/Lau Chui Ying
- 三等獎** : 盧子充 / 王頌仁
 Third Class : Lo Tsz Chung Raymond/Wong Jung Yan

弦樂四重奏公開組 (Quartet Open)

- 金獎** : 倫朗悅 / 賴永念 / 陳耿彥 / 賴永信
 Gold Award : Luen Long Yuet/Lai Wing Nim/
 Chan Kan Yin/Lai Wing Shun Winson
- 銀獎** : 劉翠瑩 / 陳學文 / 羅晞敏 / 梁鈺鉅
 Silver Award : Lau Chui Ying/Chan Hok Man/
 Lo Hei Man Joyce/Leung Yuk Tin Yvette
- 銅獎** : 陳翹豐 / 張恩圖 / 郭峻琪 / 李禮文
 Bronze Award : Chan Kiu Fung/Cheung Young Two/
 Kwok Tsun Ki Alfred/Lee Lai Man
- 二等獎** : 陳梓軒 / 吳苑霆 / 楊愷恩 / 楊翊誠
 陳浩智 / 林智朗 / 盧子充 / 王頌仁
 Second Class : Chan Tsz Hin/Ng Yuen Ting Julia,
 Yeung Hoi Yan/Yeung Ng Shing
 Chan Ho Chi/Lam Chi Long/
 Lo Tsz Chung Raymond/Wong Jung Yan
- 三等獎** : 區凱棋 / 林俊耀 / 李鍵樺 / 梁爾傑
 Third Class : Au Hoi Ki/Lam Justin Tsun Yiu/
 Lee Kin Wah/Leung Yi Kit Ricky

初賽獲等級獎之參賽者與評委合影



小提琴
初級組



小提琴
中級組



小提琴高級組



小提琴公開組



中提琴中級組



中提琴及低音大提琴公開組



大提琴初級組



大提琴
中級組



大提琴高級組



大提琴公開組

慶祝香港回歸15周年

In Celebration of the 15th Anniversary of HKSAR

2012香港紫荊花大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

弦樂二重奏初級組



弦樂二重奏中級組



弦樂二重奏公開組



弦樂四重奏公開組

決賽金銀銅獎得主與頒獎嘉賓合影

2012香港弦樂紫荊花大賽(決賽)

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

日期：2012年11月11日 地點：上環文娛中心五樓劇院



小提琴初級組



小提琴中級組



小提琴高級組



小提琴公開組

決賽金銀銅獎得主與頒獎嘉賓合影



低音大提琴公開組



中提琴中級組



大提琴初級組



大提琴高級組



二重奏初級組



二重奏公開組



二重奏中級組



賽委會主任林啟暉先生與部份決賽評委合照



四重奏公開組

2012金牌匯報音樂會

GOLDEN CHAMPION CONCERT 2012

2012年香港弦樂紫荊盃大賽金獎演奏參賽樂曲

- | | | |
|-----------|-----|--|
| 1. 小提琴 | 初級組 | 舒宇佳 A. Thomas Gavotte from "Mignon" |
| 2. 小提琴 | 高級組 | 鄭進人 Kreisler Praeludium and Allegro |
| 3. 中提琴 | 中級組 | 陳梓軒 V Williams Group 1 No.1 Prelude Suite for viola and orchestra |
| 4. 大提琴 | 初級組 | 彭子朗 Beethoven Ich Liebe Dich |
| 5. 大提琴 | 中級組 | 鄧伊睿 Vivaldi Largo and Allegro 1st & 2nd movts from Sonata in E minor |
| 6. 大提琴 | 高級組 | 劉開拓 Faure Elegie Op 24 |
| 7. 小提琴 | 公開組 | 潘迦薇 Lalo Allegro non troppo: No.1 from Symphonie Espagnole |
| 8. 大提琴 | 公開組 | 陳宏祖 Haydn Concerto 1st movt in C major |
| 9. 弦樂二重奏 | 初級組 | 張懷希 J F Mazas 1st movt from double concerto in G major |
| 10. 弦樂二重奏 | 公開組 | 劉熙林 Wieniawski Pieces from Etudes-Caprices Op.18 |
| | 公開組 | 陳樂昕 |
| 11. 弦樂四重奏 | 公開組 | 倫朗悅 Beethoven 1st movt from Quartet in F Op.18 No.1 |
| | 公開組 | 賴永念 |
| | 公開組 | 陳耿彥 |
| | 公開組 | 賴永信 |



地點：數碼港商場五樓演藝廳
時間：2:30 — 4:30pm Venue: Ocean View

音樂節樂團獎得主、指揮獎第一、
個獎項的香港青年愛樂樂團匯報演出
大賽小提琴、大提琴、弦樂重奏各項主演出
香港愛樂樂團合唱團、香港警察合唱團





慶祝香港回歸15周年
In Celebration of the 15th Anniversary of HKSAR
2012香港弦樂紫荊盃大賽

Hong Kong Bauhinia Cup Strings Competition 2012

弦樂大賽金獎獲邀在香港文化中心音樂廳演出

弦樂大賽小提琴公開組金獎潘迦薇、大提琴公開組金獎陳宏祖獲邀與香港青年愛樂樂團、香港南區管弦樂團合作演出



金獎選手獲得廣泛的宣傳



政務司司長林鄭月娥太平紳士蒞臨音樂會並致賀詞



與樂團合作演出

接受主辦機構送贈紀念品



在 2,000 聽眾面前演奏成為全場的焦點，機會難得。



演出後獲獻花，表演結束時登台與嘉賓一同謝幕

與高水平表演嘉賓同台演出